



Didattica dell'Arabo in Ricerca



Università
Ca' Foscari
Venezia

Studenti giornalisti: realizzazione di un video- telegiornale in arabo

Seminario DAR 2016

Venezia, 15 aprile 2016

Dott. Andrea Facchin

Indice

1. Cornice teorica
2. La classe di arabo LS
3. Il video nella classe di arabo LS
4. Case study: un percorso didattico sperimentale
5. Dati empirici
6. Conclusioni

Cornice teorica

- *Teaching Arabic as a Foreign Language*

تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

- Al-Qadi (1984)
- Ferhadi (1995)
- Yaqub (1999)
- Bush e Browne (2004)
- Messaoudi (2006)
- Chahwan e Merhy (2012)
- Usman (2013)

Il video nella classe di arabo LS

- Visione di video
- Realizzazione di videoclip

Case study: un percorso didattico sperimentale

TIPOLOGIA #2: DIBATTITO TELEVISIVO



Il dibattito televisivo assomiglia ai talk-show che siamo abituati a vedere alla televisione. È introdotto da un presentatore-giornalista che stimola gli ospiti con domande sul tema del dibattito. A differenza del TG notizie, il dibattito televisivo implica un'interazione tra gli ospiti in studio e il presentatore, nonché tra gli ospiti stessi. Per tale motivo il dibattito è più spontaneo e meno "impostato" del TG notizie.

TIPOLOGIA #3: TG NOTIZIE CON DIBATTITO



Il TG notizie con dibattito è la terza tipologia proposta nell'esercizio. Essa mescola la prima e la seconda opzione. Si tratta di registrare un video-tg che abbia un presentatore che introduce una serie di reportage come nel primo

caso (Tipologia #1). Lo stesso presentatore poi passerà a discutere una di queste notizie con gli esperti in studio.

Ricerca qualitativa

- Questionario
 - Percezioni
 - Progresso linguistico
- Rispondenti (28)
- Individuare il proprio livello linguistico (QCER)
- Azione positiva del video-TG

Alcuni dati empirici #1

Livello	Produzione orale		Recitare un ruolo	
	Risposte	%	Risposte	%
A1	3	10,7	0	-
A2	6	21,4	4	14,3
B1	17	60,7	14	50,0
B2	1	3,6	10	35,7
C1	1	3,6	0	-
C2	0	-	0	-

Alcuni dati empirici #2

Livello	Produzione scritta		Scrivere un articolo	
	Risposte	%	Risposte	%
A1	0	-	0	-
A2	5	17,9	1	3,6
B1	20	71,4	14	50,0
B2	2	7,1	12	42,9
C1	1	3,6	1	3,6
C2	0	-	0	-

Risultati

- Ricadute positive
 - Gratificazione
 - Lingua
 - Aspetti interculturali
 - Aspetti storico-culturali

Conclusioni

- Video can be a positive rather than a daunting element (Lonergan 1984: 91)
- Video can provide direct and fast feedback on the performance of participants (Axelson e Madden 1990)



Università
Ca' Foscari
Venezia

Grazie per l'attenzione

شكرا على اهتمامكم

andrea.facchin@unive.it

andfacchin@gmail.com

dar@unive.it